

A photograph of a bedroom interior. In the center is a bed with a dark wooden frame and a white duvet. The wall behind the bed is covered in patterned wallpaper. A lamp is visible on the right side of the bed. The floor is covered with a large, patterned rug. The text 'U N E' is overlaid on the top part of the image.

U N E

N U I T

C H E Z

B U Z Z A T I

Une forme théâtrale, musicale et plastique à partir
de deux nouvelles de l'écrivain italien Dino Buzzati.

«QUAND DESCEND L'OMBRE»

Un homme parvenu et sûr de lui fait une étrange rencontre.

&

«DOUCE NUIT»

*La quiétude de deux amants dans une paisible maison
de campagne et puis... l'horreur.*

Lecture, piano et chant :

CHARLES & CHARLINE PORRONE

Violoncelle : **CHARLOTTE PATEL**

Composition musicale : **CHARLES PORRONE**

Costumes : **SYLVAIN WAVRANT**

Scénographie : **LAURENT MARTIN**

Coordination du projet :

THOMAS CARTRON & SYLVAIN WAVRANT



Une nuit chez Buzzati

Buzzati, mondialement connu et reconnu et néanmoins écrivain totalement atypique (journaliste, dessinateur, auteur de romans, de théâtre et de nouvelles) a avant tout, construit son œuvre sur une simple constatation : il est un homme voué aux affres vécues par tout homme et il a le goût et le talent pour les raconter. Ajoutons la particularité suivante propre à l'œuvre de l'écrivain : dans beaucoup de ses écrits, Dino Buzzati fait appel au concept d'animalité pour mieux appréhender et décrire avec une belle et parlante virtuosité les questions existentielles d'une vie humaine.

Les deux nouvelles veulent rendre hommage à cette complicité Buzzatienne : s'approcher au plus près de la vie animale pour fouiller notre humanité et jouer de cette double interrogation.

Si on y excepte l'Amour, la plupart de nos vies sont-elles plus passionnantes que celle d'un scarabée ?

Que vaut notre intelligence quand s'ouvre la perspective du néant ?

Pour chacun de nous, cette rencontre avec Buzzati s'est faite sur des périodes différentes (dans notre jeunesse, à l'école, récemment), mais ensemble, c'est un événement familial foudroyant qui a révélé une nécessité à s'emparer de cette langue, cet univers, et le faire nôtre dans une forme théâtrale, musicale et plastique.

Après le besoin irrésistible d'acter de manière purement cathartique et personnelle, nous est apparue une nécessité plus artistiquement vitale et peut-être plus transmissible : évoquer l'universalité des problématiques humaines abordées par Buzzati et cette symbiose de l'homme et l'animal dans la douleur, la mort, l'évolution de la vie.

Avec nos corps, nos voix, nos instruments, nos mains, nous nous sommes donc attelés à nous rencontrer autour de ces deux nouvelles, avec ce même désir : faire entendre simplement ces histoires, et mettre à leur service, nos différents savoir-faire et sensibilités, créer un « objet artistique » simple à entendre et à voir tout en questionnant l'existence humaine, la nôtre.

Un objet singulier donc, comme l'était cet homme, Dino Buzzati.

Une petite forme « plurielle »

Cette forme est le reflet d'une rencontre entre des musiciens, acteurs, compositeurs, sculpteurs, plasticiens... Mais dans un espace volontairement étroit. En travaillant à être au plus près de l'auteur, il nous a paru pertinent de préserver une intimité à la fois entre nous, et, avec le spectateur. Buzzati pouvant se retrouver à tout moment dans un élément du décor, un regard, un costume...

C'est donc dans un environnement de poils, d'écailles, de plumes, de bois et de sang que ce spectacle va se dérouler.

De même, le format lecture-jeu invite le spectateur à entendre de manière directe et visible la langue (après traduction) et sa construction narrative à la fois concise et dense. Ainsi, comme le ferait n'importe quel lecteur seul, nous prenons le parti de lire le texte, et du même coup de le redécouvrir en direct avec les spectateurs présents. Progressivement, nous plongeons dans l'univers de l'auteur, par la lecture des nouvelles. Une lecture qui peu à peu se théâtralise par l'ajout des musiques, du jeu, du chant, venant du sens du texte et de ce qu'il fait vibrer en nous, musicalement, théâtralement.

Une nuit chez Buzzati est donc une invitation à une soirée, en toute intimité et simplicité. Une invitation au voyage à travers certaines des questions existentielles de Dino Buzzati, et par là même, des nôtres.

Charles et Charline Porrone



Charline Porrone

Elle commence le théâtre en 1995 dans les ateliers d'Ysabelle Voscaroudis à Aubevoye (27).

En 1999, elle entreprend des études d'Arts du spectacle à l'université de Caen et participe à la création de la Compagnie du Vague à l'ART. En 2000 et interprète Estelle dans Huis clos de J.P Sartre.

En Septembre 2001, elle entre à l'école Claude Mathieu à Paris.

En 2002, elle entre en classe de formation professionnelle à l'ACTEA (Caen) et travaille avec René Pareja, Jean-Pierre Dupuy, Sophie Quénon, le Théâtre du mouvement.

En 2003, elle participe à plusieurs projets : Eaux dormantes et les petites heures d'Eugène Ionesco et Home Normandy Sweet home : deux travaux de J.P Dupuy.

En 2004/2005, parallèlement à son travail de comédienne, elle s'engage dans l'acte de transmission théâtrale par le biais de diverses compagnies; le Théâtre des Valises, l'ACTEA, la Compagnie du Vague à l'Art, en menant des ateliers hebdomadaires desquels quatre spectacles ont vu le jour : Témoins de..., Nuit Blanche, Meurtre à Fangeville, La mission du grand cosmos.

En 2005, elle est l'assistante de Thomas Jolly sur La Photographie de J.L Lagarce au Théâtre National de Bretagne. En 2006, elle part pour une tournée de trois mois en Italie en tant que comédienne sur quatre spectacles jeune public avec Lingue Senza Frontiere.

La même année elle interprète la fée dans Arlequin poli par l'Amour de Marivaux, mis en scène par Thomas Jolly.

En 2008, elle poursuit la tournée d'Arlequin poli par l'Amour avec La Piccola Familia et interprète le rôle de Ecaterina dans Toâ, mise en scène de Thomas Jolly. Elle participe également à un conte musical pour enfant avec Frederic Vaysse-Knighter et met en scène une adaptation de Carmen de Mérimée en Théâtre de rue avec des enfants de Sartrouville.

En 2009/2010, elle part en tournée avec le spectacle Toâ en France et à l'étranger. Parallèlement, elle poursuit sa recherche pédagogique en mettant en scène Yolé Tam Gué de Nathalie Papin avec des enfants de Sartrouville. Entre 2011 et 2012, elle mène avec Julie Lerat-Gersant un projet d'ateliers d'écriture en centres maternels dans la région de Normandie : J'irai faire le tour du monde en poussette. De 2012 à 2015, elle joue dans Henry VI et Richard III de W. Shakespeare, mis en scène par Thomas Jolly. En 2015, elle met en scène L'Affaire Richard, pièce écrite par Julie Lerat-Gersant et destinée à être jouée chez l'habitant.

En 2016, à l'occasion de la 70e édition du Festival d'Avignon, elle présente avec la Piccola Familia Le Ciel, la nuit et la pierre glorieuse, un feuilleton théâtral en plein air retraçant l'Histoire du Festival en 16 épisodes.

Depuis la création de la Piccola Familia, elle s'investit dans de nombreuses actions artistiques et culturelles auprès des publics : ateliers de pratique théâtrale, créations avec des amateurs, interventions en milieu hospitalier, etc.

Charles Porrone

La musique, c'est d'abord une enfance et une adolescence baignée dans l'écoute de la radio avec la découverte des chansons françaises et étrangères (Charles Trenet, Gilbert Bécaud et tant d'autres) et puis les émissions mythiques et haut de gamme de FRANCE INTER des années 70 (Pierre Bouteiller et son mag du samedi matin et l'après-midi la merveilleuse « oreille en coin »)

La musique c'est aussi des parents simples et pas musiciens pour un sou, mais qui offrent des cours à chacun de leurs enfants.

La musique c'est le classique et le jazz que me fait découvrir mon frère aîné.

La musique c'est adulte, trente ans d'orchestre d'harmonie à Gaillon avec le chef et ami Thierry Patel. En famille (Marie Hélène et moi et nos trois filles : tuba, trombone, flûte; clarinette, violoncelle).

La musique, c'est le piano en dilettante et le chant et ses moments inoubliables (chanter Brel, Nougaro, Brassens, Prévert et Kosma).

Un jour, vient l'envie d'écrire soit même des mélodies et des textes, alors on ose.

- Composer et écrire des chansons pour les élèves de l'école où on est instit.

- Composer et écrire des chansons pour les siens, ceux qu'on aime.

- Composer des mélodies sur commande pour illustrer musicalement des pièces de théâtre.... Un jour se prendre pour Kurt Weil, en toute modestie, en composant les musiques des textes de Brecht pour « sa bonne âme du Sé Tchouan » et les jouer, en live, en famille!

- Composer et écrire des chansons et des airs directement inspirés des lectures personnelles (l'Andersen de son enfance et plus tard les nouvelles de Matheson, d'Anne Saucy, d'autres et de Buzzati...)

Laisser tout ça dormir dans un tiroir et un jour en faire entendre comme aujourd'hui.

Charlotte Patel

Violoncelliste originaire de Normandie, elle a débuté le violoncelle à 4 ans au Conservatoire de Gaillon. Après l'obtention de son baccalauréat, elle décide de poursuivre ses études musicales dans la classe de David Louwerse au CRD de Bobigny où elle obtiendra son DEM en 2012. Elle intègre ensuite les classes de Marie-Paule Milone et Matthieu Lejeune en cycle d'excellence au CRR de Rueil-Malmaison. Curieuse de découvrir d'autres manières de jouer et de partager la musique, elle fait aujourd'hui partie de plusieurs groupes de musiques actuelles allant de la chanson française (Les Pieds s'Entêtent) à la pop-électronique (Annika and The Forest). Elle a également participé à l'enregistrement de la bande originale de la pièce Henry VI créée en 2012 par la Piccola Familia. Suite à sa formation au CEFEDM de Normandie, elle obtient son DE de professeur de Violoncelle en juin 2016. Charlotte enseigne aujourd'hui au sein de l'École de Musique Lionel André dans le Val-de-Marne et au Conservatoire de Lucé dans l'Eure et Loire. Elle est intervenante à la Philharmonie de Paris dans le cadre du projet DÉMOS (Dispositif d'Éducation Musicale Orchestrale à vocation Sociale).



Laurent Martin

Artiste plasticien, je travaille avec une gamme de matériaux diversifiés, ordinaires et souvent industriels comme le revêtement de sol, le polystyrène, le mobilier ou les palettes. Chacun d'eux fonctionne comme une étape et aboutit à une série de sculptures ou d'installations. Un champ d'activités varié dans lequel je navigue au gré des projets et des intentions.

Mes recherches sont basées sur la ré-appropriation dans une approche abstraite ou figurative. Mon travail s'apparente à celui d'un fabricant, d'un bricoleur et se construit autour d'une utilisation onirique des matériaux, dont la plupart sont emprisonnés dans leur banalité. Je remanie, transforme afin de dégager une expressivité, une atmosphère.

Les thèmes que j'aborde sont liés à la nature, au corps et à la mort. Ils témoignent de la fragilité de l'être humain et reflètent une société qui s'appauvrit. Par cette approche, je cherche à transcender le caractère poétique des matériaux afin d'en faire jaillir un nouvel élan plastique.

laurentmartin.mail@gmail.com
www.laurent-martin.tumblr.com

Nos Années Sauvages

Né sous l'impulsion de Thomas Cartron et Sylvain Wavrant, Nos Années Sauvages est un outil de rencontre entre des artistes hétéroclites, une plateforme de projets pluridisciplinaires. Chacun des projets soutenus par l'association porte en lui un lien particulier avec la thématique animale et environnementale.

Nos Années Sauvages s'engage tout au long de l'année afin de décloisonner les disciplines et de favoriser les échanges à travers des projets manifestes, des expositions, des projections, des publications, des actions culturelles et pédagogiques...

Le sauvage est un geste, une marche vers notre avenir, dans nos villes, nos régions. Nous sommes une meute en quête d'aventures, de territoires.

Sylvain Wavrant & Thomas Cartron



Comment accueillir « Une nuit chez Buzzati » :

De par sa vérité toute humaine et sa proximité avec le public, cette forme invite spectateurs et acteurs à expérimenter **l'être ensemble en toute intimité.**

Nous proposons à l'équipe accueillante du théâtre de penser avec nous le rapport avec son public. Par exemple, si cela est possible, inviter **les spectateurs** à prendre place **sur le plateau**. Ainsi, à l'heure de l'apéro ou du goûter, à travers une histoire qu'on écoute comme un conte, attablés, un verre de vin italien à la main (ou cappuccino), le spectateur se retrouve dans l'intimité d'un salon...

Les acteurs/musiciens accueillent le public avec l'équipe du théâtre, puis la rencontre se poursuit pendant le spectacle, Et se termine de manière informelle où, le temps de finir son verre, ou d'en reprendre un ; acteurs, spectateurs, musiciens, personnel du théâtre partagent et échangent autour de ce moment théâtral, musical et littéraire passé ensemble.

Fiche technique
-
UNE NUIT CHEZ BUZZATI

La lecture a été présentée lors du Festival «Un soir au Jardin»
organisé par la ville de Rouen au Jardin des Plantes,
du mardi 4 au mercredi 12 juillet.



Prix de cession :

une représentation : **800 euros**
deux représentations : **1500 euros**
trois représentations : **2200 euros**

(+transport décor et artistes)

Durée du spectacle : 50 minutes

Équipe artistique en tournée

Charline Porrone (metteuse en scène - piano - chant)
Charles Porrone (piano - chant)
Charlotte Patel (violoncelle)

Contact Production / Tournée

Nos Années Sauvages - Lily Daragon - 0632166085 - mail@nos-annees-sauvages.com

Contact technique : Laurent Martin - 0662679152 - laurentmartin.mail@gmail.com

Scénographie

- un lit
- 4 paravents démontables par système de gonds
- un support de piano
- une chaise, un escabeau et plusieurs petites caisses.
- coussins, draps...
- pupitre, lampes, rampes...

L'ensemble de la scénographie est montable par les acteurs + un technicien en une heure.

Plateau : La lecture se joue en intérieur ou extérieur, le public au plus proche des comédiens.
(un plateau avec le public ou dans une salle)

Dimensions à la création : plateau sans pente (Ouverture : 6m / Mur à mur : 8m / Profondeur : 4m / Hauteur : 4m)

Équipements à fournir

- Si possible petites tables rondes et chaises pour le public, agencées façon «cabaret»
- Un aspirateur

Véhicule

Stationnement pour un véhicule de 6m3 minimum.

Lumières

Régie autonome (les lampes font partie de la scénographie)

- 5 petites lampes sur le plateau activées par les acteurs
- petite rampe avec 4 pars, en fond de salle avec variateur sur le plateau

Son

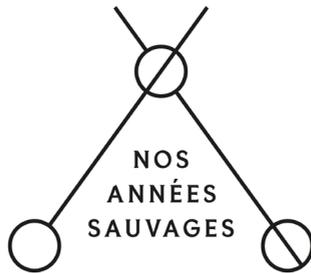
Régie autonome, tout en acoustique

Loges

miroir, chaises, place pour 3 personnes
accès évier
catering (eau, café...)

Personnel requis

1 technicien pour accompagner le montage de la scénographie



DIRECTEURS ARTISTIQUES

Thomas Cartron : 0640296905

Sylvain Wavrant : 0637025329

CHARGÉE DE DÉVELOPPEMENT

Lily Daragon : 0632166085

mail@nos-annees-sauvages.com

www.nos-annees-sauvages.com